

# SCHWEIZER LIED 13 ШВЕЙЦАРСКАЯ ПЕСНЯ

An ä Bergli bin i gesässe

*Duett*

Раз в лесу

*Дуэт*

*Andante*

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features triplet patterns. The vocal staves for 'Voce I' and 'Voce II' are shown as empty staves with a few notes at the end, indicating the start of the vocal entry.

The second system continues the musical score with five staves. It includes piano accompaniment and vocal staves for 'Voce I' and 'Voce II'. The piano part continues with triplet patterns and includes a 'cresc.' (crescendo) marking. The vocal staves show the beginning of the vocal melody with triplet notes.

1. Раз в ле - су на птиц я гля - де - ла сквозь гу - сту - ю зелень ку - стов:   пти - цы  
 1. An ä Berg.li bin i ge - sä - se, nach die Vög - li hab i ge - schaut:   han ge -  
 2. Auf ä Wies.li bin i ge - gan - ge, nach die Imb - li hab i ge - schaut:   han ge -  
 3. In ä Gärt.li hab i ge - stan - ne, lugt die Schmetter - lin - ge an:   han ge -  
 4. Da kommt nu mei Häns.li, dem zeig i gar so froh, wie sie es ma - che, und mir

The third system of the musical score consists of five staves. It includes piano accompaniment and vocal staves for 'Voce I' and 'Voce II'. The piano part continues with triplet patterns and includes a piano (*p*) dynamic. The vocal staves show the continuation of the vocal melody with triplet notes.

пе - ли и сви - сте - ли, ви - ли гнёз - да для птен - цов.  
 sun - ge, han ge - pfif - fe, han Nest - li dran ge - baut.  
 sum - met, han ge - brum - met, han Zel - li ge - baut.  
 so - ge, han ge - pflo - ge, gar zu schön han ge - tan.  
 la - che, und mir la - che und ma - chens a so.

*dim.*

*dim.*

*dim.* *pp*

*col Ped.*

*pp* *pizz. s*

*pp* *pizz.*

*[sempre pp]*

2. Раз в полях на пчёл я глядела,—  
И у пчёл немало забот:  
Хлопотливо строят соты,  
Собирают сладкий мёд.

3. Как-то раз в саду я сидела,  
Мотыльки порхали кругом  
И беспечно целовались,  
Миловались майским днём.

4. Я дружку о них рассказала,  
И, гуляя с ним по лугам,  
Мы всё лето целовались,  
Подражая мотылькам.